



Guía docente				
Datos Identificativos				2015/16
Asignatura (*)	Gramática comparada: la lengua española y la lengua de signos española	Código	613436010	
Titulación	Mestrado Universitario en Lingüística e as súas Aplicacións			
Descritores				
Ciclo	Periodo	Curso	Tipo	Créditos
Máster Oficial	2º cuatrimestre	Primero	Optativa	3
Idioma				
Modalidad docente	Presencial			
Prerrequisitos				
Departamento				
Coordinador/a		Correo electrónico		
Profesorado		Correo electrónico		
Web				
Descripción general	Esta materia se ocupa de presentar al estudiante un estudio gramatical comparativo entre una lengua oral, la lengua española, y una lengua visual, la lengua de signos española.			

Competencias / Resultados del título	
Código	Competencias / Resultados del título
A1	El alumnado conocerá y será capaz de aplicar los métodos y las técnicas de análisis lingüístico.
A2	El alumnado conocerá las corrientes actuales de la lingüística.
A3	El alumnado conocerá las corrientes actuales de la lingüística aplicada.
A4	El alumnado será capaz de aplicar los conocimientos lingüísticos a la práctica.
A5	El alumnado adquirirá habilidades necesarias para analizar e investigar los mecanismos de los procesos de comunicación.
A6	El alumnado dominará aspectos teóricos y prácticos de la investigación gramatical.
A9	El alumnado dominará aspectos teóricos y prácticos relacionados con la investigación en lengua de signos.
A12	El alumnado conocerá y valorará la diversidad lingüística y cultural.
B1	El alumnado desarrollará habilidades cognitivas avanzadas (capacidad de síntesis, análisis y pensamiento crítico) relacionadas con el desarrollo y la creación de un perfil investigador.
B2	El alumnado será capaz de integrar conocimientos de campos de estudio diversos.
B5	El alumnado adquirirá capacidad para concebir y diseñar proyectos de investigación con rigor académico.
B6	El alumnado desarrollará habilidades de gestión de la información para propósitos académicos y de investigación (identificación y acceso a bibliografía, utilización apropiada de recursos y equipamientos, utilización de tecnología para registrar datos, manejo de bases de datos, etc.).
B7	El alumnado adquirirá capacidad de organizar el trabajo, planificar y gestionar el tiempo y resolver problemas de forma efectiva.
B8	El alumnado será capaz de comunicar oralmente y por escrito con claridad los conocimientos teóricos y aplicados del campo de estudio tanto a audiencias expertas como no expertas.

Resultados de aprendizaje			
Resultados de aprendizaje		Competencias / Resultados del título	
1. Lograr un adecuado coñecemento dos fundamentos lingüísticos.	AI2	BI2	
	AI3		
2. Mostrar aos alumnos o funcionamento e as diferencias entre dúas linguas que teñen modalidades de transmisión diferentes (auditivo-oral e viso-xestual)	AI5	BI1	
	AI9		
3. Traballar coas gramáticas das linguas orais e das linguas de signos, sobre todo do español e da LSE, para comprender a estrutura gramatical das linguas.	AI1	BI1	
	AI6	BI5	



4. Facer unha análise comparativa das gramáticas (ou ben de aspectos específicos) da lingua española e da lingua de signos española.	AI4 AI9 AI12	BI6 BI7 BI8
--	--------------------	-------------------

Contenidos	
Tema	Subtema
1. O medio da linguaxe	1.1. A linguaxe oral 1.2. A linguaxe signada 1.3. A linguaxe escrita
2. As concepcións monocanal e multicanal da linguaxe nas teorías lingüísticas.	2.1. A concepción monocanal da linguaxe: a lingüística estrutural. 2.2. A concepción multicanal da linguaxe: a lingüística cognitiva.
3. Métodos para a análise lingüística das linguas de signos.	¿Qué condicionantes hai que ter en conta para estudar e analizar unha lingua signada?
4. A estrutura gramatical das linguas.	4.1. A lingua española 4.2. A lingua de signos española
5. Análise gramatical comparativa da lingua española e a LSE.	5.1. Análise morfolóxica 5.2. Análise sintáctica

Planificación				
Metodoloxías / pruebas	Competencias / Resultados	Horas lectivas (presenciales y virtuales)	Horas traballo autónomo	Horas totales
Actividades iniciais		1	2	3
Presentación oral		2	20	22
Aprendizaxe colaborativo		2	8	10
Lecturas		0	18	18
Sesión magistral		10	10	20
Atención personalizada		2	0	2

(*Los datos que aparecen en la tabla de planificación són de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de los alumnos)

Metodoloxías	
Metodoloxías	Descrición
Actividades iniciais	Con esta actividade preténdese introducir aos alumnos no coñecemento das linguas de signos, xa que normalmente non teñen nocións destas linguas, sobre todo dende un punto de vista lingüístico.
Presentación oral	Os alumnos escollerán un aspecto gramatical que sexa do seu interese e farán unha análise comparativa que presentarán en clase, de xeito oral, con apoio visual, diante dos seus compañeiros
Aprendizaxe colaborativo	Faranse leituras comentadas de diferentes traballos lingüísticos e análise de aspectos gramaticais.
Lecturas	Os alumnos terán que facer algunhas leituras relacionadas co tema do curso fóra da aula.
Sesión magistral	As horas destinadas ás sesións maxistras centraranse na explicación dos contidos teóricos da materia.

Atención personalizada	
Metodoloxías	Descrición
Presentación oral Lecturas	Pretendemos que o alumno aproveite estas horas para: 1. Expor as súas ideas sobre a materia e sobre a súa docencia. 2. Preguntar as dúbidas que lle ocasionen as leituras feitas. 3. Traballar, xunto co profesor, na estruturación, secuenciación e contido dos seus traballos e da súa exposición.



Evaluación

Metodoloxías	Competencias / Resultados	Descrición	Calificación
Presentación oral		Valorarase a análise dun aspecto gramatical de feito comparativo e a exposición oral que se faga na aula para presentalo.	50
Aprendizaxe colaborativo		Valorarase a análise das leituras especializadas en contidos da materia e o debate sobre as mesmas na aula, a aportación de ideas, etc.	20
Lecturas		Valorarase a realización das leituras propostas pola profesora e a entrega de prácticas derivadas das mesmas.	20
Sesión magistral		Valorarase a participación activa na aula tanto no intercambio de coñecementos coma na explicación de aspectos da materia.	10

Observacións avaliación

Na segunda convocatoria, os alumnos terán que facer un traballo no que fagan unha análise comparativa dun aspecto gramatical entre a lingua española e a lingua de signos española.

Fuentes de información

Básica	Bibliografía básica Bosque, Ignacio & Violeta Demonte (eds.) (1999): Gramática descriptiva de la lengua española, 3 volúmenes, Madrid, Espasa Calpe. Gómez Torrego, Leonardo (2009, 9ª ed., corr. y aum.): Gramática didáctica del español, Madrid, SM. Herrero Blanco, Ángel (2009): Gramática didáctica de la lengua de signos española (LSE), Madrid, SM. Real Academia Española / Asociación de academias de la lengua española (2009): Nueva gramática de la lengua española (2 vols.), Madrid, Espasa libros. Rodríguez González, Mª Ángeles (1992): Lenguaje de Signos, Barcelona, Confederación Nacional de Sordos de España/Fundación ONCE. Lecturas Cabeza Pereiro, Carmen y Ana Mª Fernández Soneira: ¿La concepción multicanal del lenguaje y las teorías lingüísticas: Estructuralismo y Gramática Cognitiva?, en Báez Montero, Inmaculada C. & Rosa Pérez Rodríguez (eds.): Romeral: Estudios filológicos en homenaje a José Antonio Fernández Romero, Vigo, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Vigo, pp. 71-89. Chapa, Carmen (2001): ¿La estructura lingüística de la LSE?, en Signolingüística. Introducción a la lingüística de la LSE, Valencia, Fundación FESORD C.V., 209-290. Herrero Blanco, Ángel (2009): ¿¿Qué tipo de lengua es la LSE??, en Gramática didáctica de la lengua de signos española (LSE), Madrid, SM, pp. 97-130. Marrero Aguiar, Victoria & Pilar Ruiz Palacios (2009): ¿El medio del lenguaje?, en Escandell Vidal, Victoria (coord.): El lenguaje humano, Madrid, Editorial Universitaria Ramón Areces, pp. 63-82.
Complementaria	

Recomendacións

Asignaturas que se recomenda haber cursado previamente

Asignaturas que se recomenda cursar simultaneamente

Lengua de signos en la comunidad sorda: lo que el lingüista tiene que saber/613436011

Características específicas de la investigación en lenguas de signos/613436013

Asignaturas que continúan el temario

Otros comentarios

(*) La Guía Docente es el documento donde se visualiza la propuesta académica de la UDC. Este documento es público y no se puede modificar, salvo cosas excepcionales bajo la revisión del órgano competente de acuerdo a la normativa vigente que establece el proceso de elaboración de guías